

# ELEMENTI DI GRAMMATICA CINESE

## Obiettivi:

1. Comprendere, attraverso l'analisi delle strutture grammaticali del cinese, gli errori più frequenti e le difficoltà incontrate dagli studenti cinesi
2. Iniziare a formulare modelli di esercizi che possano facilitare l'apprendimento della lingua da parte degli studenti cinesi
3. Riuscire a definire degli obiettivi RAGGIUNGIBILI nello studio della lingua italiana

# IL SOGGETTO

Obbligatorio

Vado a fare la spesa

Prima del verbo

Vado io a fare la spesa

# IVERBI-1

Modi

No

Tempi

Sì, ma... (la particella 了)

Coniugazione del verbo

No

## IVERBI-2

Il verbo essere 是

Lui è bravo

... il verbo essere si omette ...

Domani è domenica

... il verbo essere si omette ...

# L'ARTICOLO: UNA SFIDA IMPOSSIBILE?

Cos'è l'articolo?

Cos'è un classificatore?

Come si usa l'articolo?

Come si usano i classificatori

Vie d'uscita?

La via d'uscita... ↑

# LE PREPOSIZIONI

Posso andare IN bagno?

Il verbo 去

Vengo DALLA Cina

Le preposizioni articolate

Sono A casa

在 verbo o preposizione?

Vengo CON te

... qualcosa in comune...

# SÌ – NO (E IL ?)

Ti piace l'Italia?

你**喜欢**意大利吗

Vuoi mangiare?

你**想**吃饭吗

In alternativa: 不 是

# GLI AGGETTIVI

cavallo bianco

白马 Bái mǎ

il mio cavallo

我的马 Wǒde mǎ



# LA STRUTTURA DELLE FRASI

## Frase affermative

Vengo con te

Vado in Cina

Lui parla inglese molto bene

Sogg.+compl.+Verbo

Sogg.+Verbo+compl.

Sogg.+Verbo+inglese+Verbo+molto bene

## Frase interrogative

Lui chi è?

Si strutturano pensando alla risposta

Sogg.+Verbo+pron. Interr.

# INDICAZIONI OPERATIVE: STANDARDIZZARE GLI INTERVENTI

## Attività da svolgere con l'aiuto del mediatore

Verifica iniziale livello delle conoscenze  
(e delle esperienze)

Incontro con i genitori

Definizione degli obiettivi  
(predisposizione PDP)

Predisposizione di materiale personalizzato

Verifiche periodiche dei processi di  
apprendimento

Predisposizione di attività di  
coinvolgimento dell'alunno

# CONOSCERE L'AMBIENTE IN CUI L'ALUNNO VIVE

Frequenta una scuola cinese?

E' impegnato in attività (para)lavorative?

I genitori seguono l'alunno dopo la scuola?

Come si approccia ai compiti a casa?

Frequenta compagni/amici italiani nel tempo libero?

# DIFFICOLTÀ ADDIZIONALI

## La cultura cinese

Le difficoltà di integrazione/apprendimento sono pesantemente determinate dall'enorme distanza culturale tra Cina e Italia, ma a questa si aggiunge un altro fattore determinante...

## La cultura dei migranti

<http://www.cinamilano.it/archives/114>

# PROBLEMI FREQUENTI (E WECHAT)

Non tutte le difficoltà sono legate alla nazionalità dell'alunno

I compiti per casa... ("perché spesso la prof. non controlla se li ho fatti?")

L'uso delle piattaforme elettroniche

Gli avvisi

Il materiale scolastico

# ORGANIZZARE UN INCONTRO CON I GENITORI

## IL CONCETTO DI 面子

Obiettivo: fare leva sui genitori per ottenere di più dall'alunno

Obiettivo: rendere partecipi i genitori dell'esperienza scolastica dei figli

Obiettivo: stabilire un canale comunicativo duraturo

Obiettivo: far capire che la scuola ha molto da offrire

# IL PDP

Presentazione e firma – Come un impegno ufficiale

L'organizzazione dell'incontro

La reazione dei genitori alle osservazioni degli insegnanti e il “vuoto spazio-temporale del fenomeno migratorio pratese”

# PREDISPOSIZIONE DI MATERIALE PERSONALIZZATO

Libri di testo?

Liste (Come ci insegnano il cinese? Gli esami HSK): pro e contro (il concetto di 加油  
Jiāyóu)

Frase intere



# E POI?

Il livello di inglese degli italiani (bambini e adulti...)

La pratica: in che modo verificare l'apprendimento? L'importanza del coinvolgimento della classe

Il tutor (a rotazione)